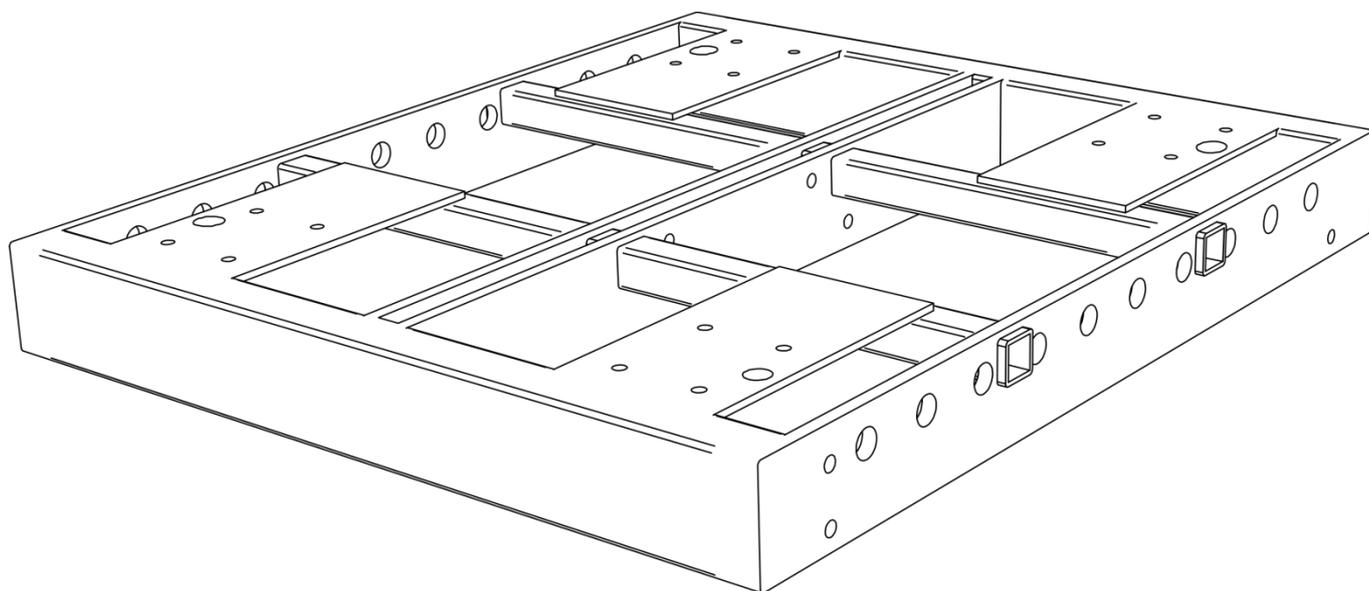


# Odin

AUDIOSYSTEMS BY DAP

**HANDBUCH**



**DEUTSCH**

## **Odin FB-01 Flybar**

## **V1**

**Bestellnummer: D3910**

## Inhaltsverzeichnis

---

<b>Warnung</b> .....	2
Sicherheitshinweise .....	2
Bestimmungsgemäßer Gebrauch .....	3
Montage .....	3
Rückgabe .....	4
Reklamationen .....	4
<b>Beschreibung des Geräts</b> .....	5
Übersicht .....	5
<b>Installation</b> .....	6
Schwerpunkt .....	6
<b>Setup und Betrieb</b> .....	8
Montagebeispiel – Traverse .....	8
<b>Wartung</b> .....	10
<b>Technische Daten</b> .....	10
<b>Notizen</b> .....	11

## Warnung



**Bitte lesen Sie diese Anleitung zu Ihrer Sicherheit sorgfältig durch,  
bevor Sie das Gerät zum ersten Mal in Betrieb nehmen!**

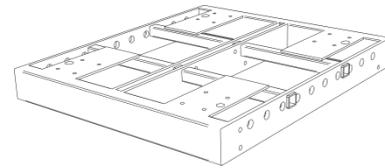


### Auspacken

Packen Sie das Produkt bitte direkt nach dem Erhalt aus und überprüfen Sie es auf Vollständigkeit und Unversehrtheit. Falls Sie Transportschäden an einem oder mehreren Teilen des Produkts oder der Verpackung feststellen, benachrichtigen Sie bitte unverzüglich den Verkäufer und heben Sie das Verpackungsmaterial für eine spätere Überprüfung auf. Bewahren Sie den Karton und alles dazugehörige Verpackungsmaterial auf. Falls das Produkt zurückgegeben werden muss, stellen Sie bitte sicher, dass Sie es in der Originalverpackung zurücksenden.

### Lieferumfang:

- Odin FB-01 Flybar
- Bedienungsanleitung



### Sicherheitshinweise

Alle Personen, die dieses System installieren, bedienen und warten, müssen:

- dafür qualifiziert sein und
- die Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung beachten.

Versichern Sie sich vor der Verwendung, dass das Produkt keine Transportschäden erlitten hat. Falls es beschädigt ist, setzen Sie sich bitte mit dem Verkäufer in Verbindung und verwenden Sie es nicht. Um den einwandfreien Zustand und die sichere Handhabung zu gewährleisten, müssen die Sicherheitshinweise und Warnungen in dieser Anleitung unbedingt beachtet werden. Bitte beachten Sie, dass wir für Schäden, die durch manuelle Änderungen am System entstehen, keine Haftung übernehmen. Dieses System enthält keine Teile, die vom Benutzer gewartet werden können. Lassen Sie Wartungsarbeiten nur von qualifizierten Technikern durchführen.

### WICHTIG!

Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch die Nichtbeachtung dieser Anleitung oder unbefugte Änderungen an diesem System entstehen.

- Entfernen Sie die Warnungen und Informationsetiketten nicht vom Produkt.
- Wenn die Flybar beschädigt oder defekt ist, verwenden Sie sie nicht, bzw. nicht mehr.
- Beladen Sie die Flybar nur mit der in diesem Handbuch angegebenen maximalen Last (Zulässige Nutzlast: 350 kg)
- Installieren Sie das System nicht über frei zugänglichen Bereichen.
- Prüfen Sie die Flybar sorgfältig vor der Verwendung.
- Keinen Erschütterungen aussetzen. Wenden Sie keine übermäßige Kraft an, wenn Sie das Produkt installieren oder verwenden.
- Beachten Sie immer die lokalen Arbeitsschutz- und Sicherheitsvorschriften sowie die allgemeinen Regeln zur Sicherheit am Arbeitsplatz.
- Tragen Sie immer einen Helm und Sicherheitsschuhe.
- Informieren Sie sich immer über die Normen und Vorschriften in dem Land, in dem die Flybar verwendet wird.
- Alle Flybars müssen vor der Verwendung einer Sichtinspektion unterzogen werden. Im Fall eines Schadens muss die Flybar ausgemustert und an einen autorisierten DAP-Audio-Händler zur Inspektion zurückgegeben werden.
- Vermeiden Sie den Kontakt mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten.
- Verwenden Sie das Produkt erst, nachdem Sie sich mit seinen Funktionen vertraut gemacht haben.

- Bewegen Sie eine Ladung erst, nachdem Sie sich versichert haben, dass sie sicher und ordnungsgemäß befestigt ist und dass sich keine Person direkt neben dem Hebezug und/oder der Ladung befindet.
- Befestigen Sie niemals andere Ladungen am Array-System.
- Klettern Sie niemals während oder nach der Installation auf das System.
- Belasten Sie das System niemals zusätzlich (zum Beispiel durch Wind oder Schnee).
- Die Aufhängung von Lasten muss mit höchster Vorsicht geschehen.
- Bringen Sie das Produkt nicht in die Nähe von offenen Feuern oder leicht entflammaren Flüssigkeiten oder Gasen.
- Falls das Produkt herunterfällt oder einen Stoß erhält, darf es nicht weiter verwendet werden. Lassen Sie das Produkt von einem qualifizierten Techniker auf Sicherheit überprüfen, bevor Sie es erneut verwenden.
- Falls Ihr Produkt von DAP Audio nicht ordnungsgemäß funktioniert, unterbrechen Sie sofort dessen Nutzung. Verpacken Sie das Produkt sorgfältig (am besten in der Originalpackung) und geben Sie es an Ihren DAP-Audio-Händler zurück.
- Nur für die Verwendung durch Erwachsene geeignet. Das Gerät muss außerhalb der Reichweite von Kindern installiert werden.
- Falls die Flybar über eine längere Zeit installiert wird, prüfen Sie wöchentlich die Schweißnähte, die Verbindungen und die Festigkeit der Flybar.
- Der Anwender ist verantwortlich für die korrekte Positionierung und den korrekten Umgang mit der Flybar. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch Fehlgebrauch oder fehlerhafte Installation verursacht werden.
- Das Produkt darf nur für Anwendungen verwendet werden, die diesem Handbuch beschrieben werden.
- Die Installation, Reparaturen und Wartungsarbeiten dürfen nur von qualifizierten Technikern durchgeführt werden.
- GARANTIE: Ein Jahr ab Kaufdatum.

### **Bestimmungsgemäßer Gebrauch**

- Wenn das Gerät nicht so verwendet wird, wie in dieser Anleitung beschrieben, könnte es Schaden nehmen und die Garantie erlischt.
- Jegliche abweichende Nutzung kann zu erheblichen Schäden und/oder schweren Verletzungen führen.

*Ihre Sicherheit und die der Personen, die Sie umgeben, sind in Gefahr!*

### **Montage**

*Beachten Sie die europäischen und internationalen Richtlinien zur Montage, dem Anbringen an Traversen und allen weiteren Sicherheitsmaßnahmen.*

*Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu installieren!*

*Lassen Sie die Inspektion immer von einem Vertragshändler vornehmen!*



## Rückgabe



Ware, die zurückgegeben wird, muss in der Originalverpackung verschickt und freigemacht werden. Wir lassen keine Waren rückholen. Das Paket muss eine deutlich zu erkennende RMA-Nummer bzw. Rücksendenummer aufweisen. Alle Produkte, die keine RMA-Nummer aufweisen, werden nicht angenommen. Highlite nimmt die zurückgesendeten Waren nicht entgegen und übernimmt auch keinerlei Haftung. Rufen Sie Highlite an unter 0031-455667723 oder schreiben Sie ein E-Mail an [aftersales@highlite.nl](mailto:aftersales@highlite.nl) und fordern Sie eine RMA-Nummer an, bevor Sie die Ware versenden. Sie sollten die Modellnummer und die Seriennummer sowie eine kurze Begründung für die Rücksendung angeben. Verpacken Sie die Ware sorgfältig, da Sie für alle Transportschäden, die durch unsachgemäße Verpackung entstehen, haften. Highlite behält sich das Recht vor, das Produkt oder die Produkte nach eigenem Ermessen zu reparieren oder zu ersetzen. Wir empfehlen Ihnen, die Verwendung von UPS-Verpackungen oder die Produkte doppelt zu verpacken. So sind Sie immer auf der sicheren Seite.

**Hinweis: Wenn Sie eine RMA-Nummer erhalten, geben Sie bitte die folgenden Daten auf einem Zettel an und legen Sie ihn der Rücksendung bei:**

- 01) Ihr vollständiger Name
- 02) Ihre Anschrift
- 03) Ihre Telefonnummer
- 04) Eine kurze Problembeschreibung

## Reklamationen

Der Kunde ist dazu verpflichtet, die empfangene Ware direkt nach Erhalt auf Fehler und/oder sichtbare Defekte zu überprüfen, oder diese Überprüfung nach dem Erhalt der Benachrichtigung, dass die Ware nun zur Verfügung steht, durchzuführen. Das Transportunternehmen haftet für Transportschäden. Deshalb müssen ihm eventuelle Schäden bei Erhalt der Warenlieferung mitgeteilt werden.

Es unterliegt der Verantwortung des Kunden, das Transportunternehmen über eventuelle Transportschäden der Ware zu informieren und Ausgleichsforderungen geltend zu machen. Alle Transportschäden müssen uns innerhalb von einem Tag nach Erhalt der Lieferung mitgeteilt werden. Alle Rücksendungen müssen vom Kunden freigemacht werden und eine Mitteilung über den Rücksendegrund enthalten. Nicht freigemachte Rücksendungen werden nur entgegengenommen, wenn das vorher schriftlich vereinbart wurde.

Reklamationen müssen uns innerhalb von 10 Werktagen nach Eingang der Rechnung auf dem Postweg oder per Fax übermittelt werden. Nach dieser Frist werden keine Reklamationen akzeptiert. Reklamationen werden nur dann bearbeitet, wenn der Kunde bis dahin seine Vertragspflichten vollständig erfüllt hat, ungeachtet des Vertrags, aus dem diese Verpflichtungen resultieren.

## Beschreibung des Geräts

### Funktionen

Die Odin FB-01 Flybar kann mit Rollen oder verstellbaren Füßen ausgestattet und als Trolley oder Stapelrahmen verwendet werden.

- Zulässige Nutzlast: 350 kg
- Richtlinie: BGV C1:1998
- Material: Stahl
- Abmessungen: 740 x 650 x 80 mm (LxBxH)
- Gewicht: 34 kg

### Optionales Zubehör:

**D3900** – ODIN T-8A Line-Array-Satellitenlautsprecher

**D3901** – ODIN S-18A Line-Array-Subwoofer

**D8001** – DAP Audio Blaue Rolle 100 mm (ohne Bremse)

**D8002** – DAP Audio Blaue Rolle 100 mm (mit Bremse)

**D3914** – ODIN AF-01 Verstellbarer Fuß

**70400** – Showtec Schlinge 1 Tonne maximale Arbeitslast. Schwarz, (1 m)

**70428** – Showtec Kettenschäkel, 1 Tonne

### Übersicht

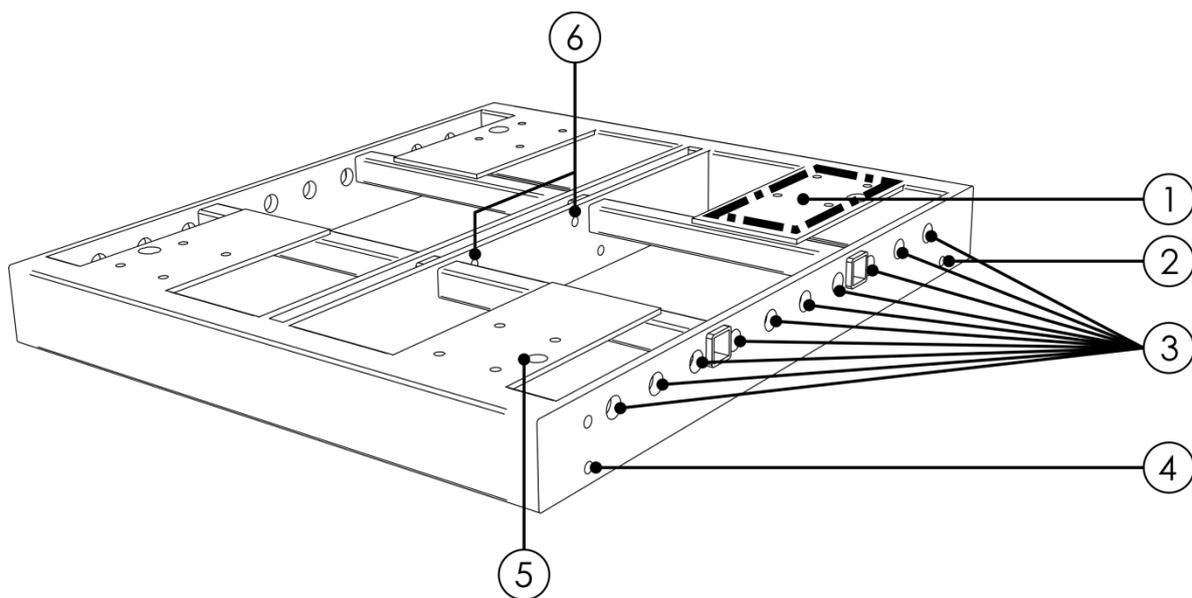


Abb. 01

- 1 Befestigungslöcher für Rollen (M8)**  
Zur Montage der optionalen Rollen (**D8001/D8002**). Mit ihnen können Sie die Flybar als Trolley verwenden.
- 2 Odin Befestigungslöcher für Lautsprecher**  
Zur Montage von S-18A oder T-8A Odin Lautsprechern mit den speziellen Befestigungsstiften.
- 3 Befestigungslöcher für Kettenschäkel (20 mm)**  
Zur Montage von Kettenschäkeln.
- 4 Odin Befestigungslöcher für Lautsprecher**  
Zur Montage von S-18A oder T-8A Odin Lautsprechern mit den speziellen Befestigungsstiften.
- 5 Befestigungslöcher für verstellbare Füße (M18)**  
Zur Montage der optionalen Füße (**D3914**). Mit ihnen können Sie die Flybar zum Stapeln benutzen.
- 6 Befestigungslöcher für einen T-8A**  
Zur Montage eines T-8A Odin Lautsprechers.

## Installation

Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien von Ihrer Odin FB-01 Flybar. Versichern Sie sich, dass alle Schaumstoff- und Plastikfüllmaterialien vollständig entfernt sind.

**Für Schäden, die durch Nichtbeachtung entstehen, wird keine Haftung übernommen.**



### ACHTUNG

Die maximal zulässige Last (SWL) der Odin FB-01 Flybar beträgt 350 kg.  
Halten sich unbedingt an diesen Wert!



Befestigen Sie die Odin Lautsprecher mit den speziellen Montageschrauben über die mit Pfeilen markierten Montagelöcher (Abb. 02) an der Flybar.

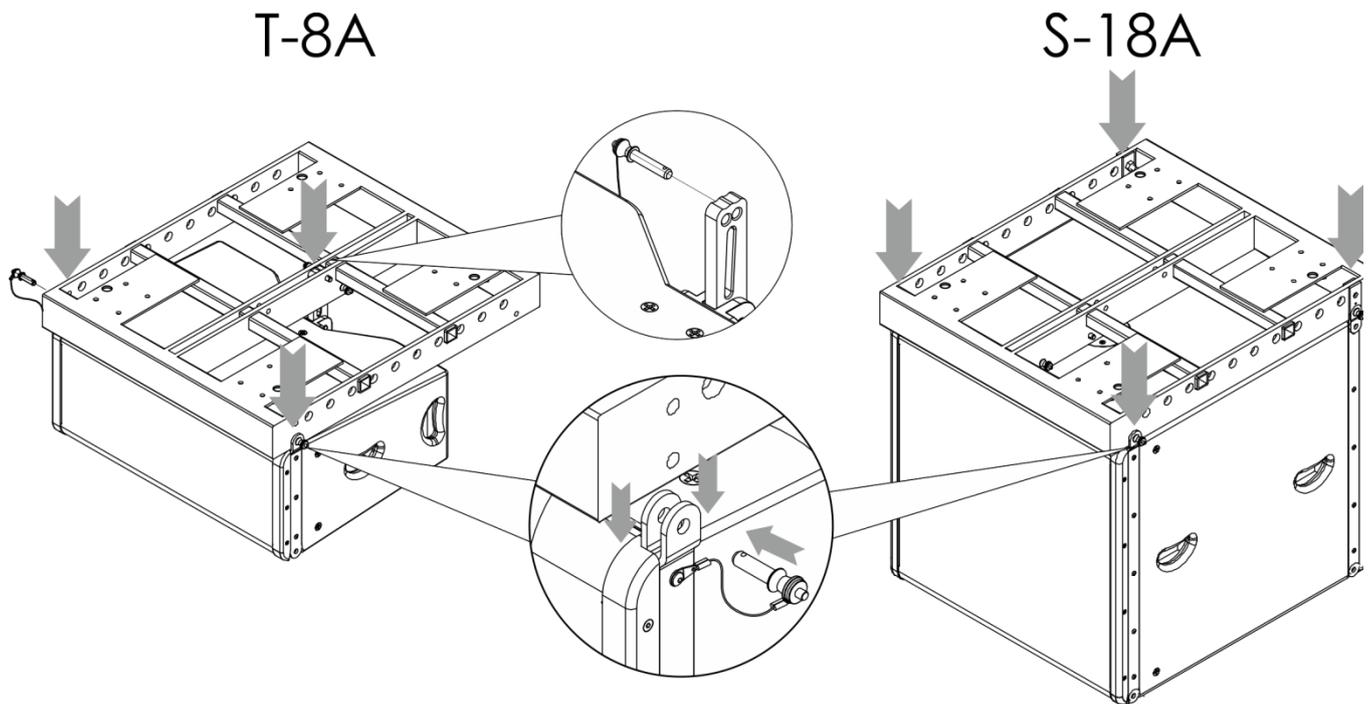


Abb. 02

### Schwerpunkt

Bei der Installation der Flybar müssen Sie immer den Schwerpunkt Ihres aktuellen Odin-Setups beachten. Die Position der Kettenschäkel und Schlingen wird von den Pfeilen angezeigt (siehe Abb. 03).

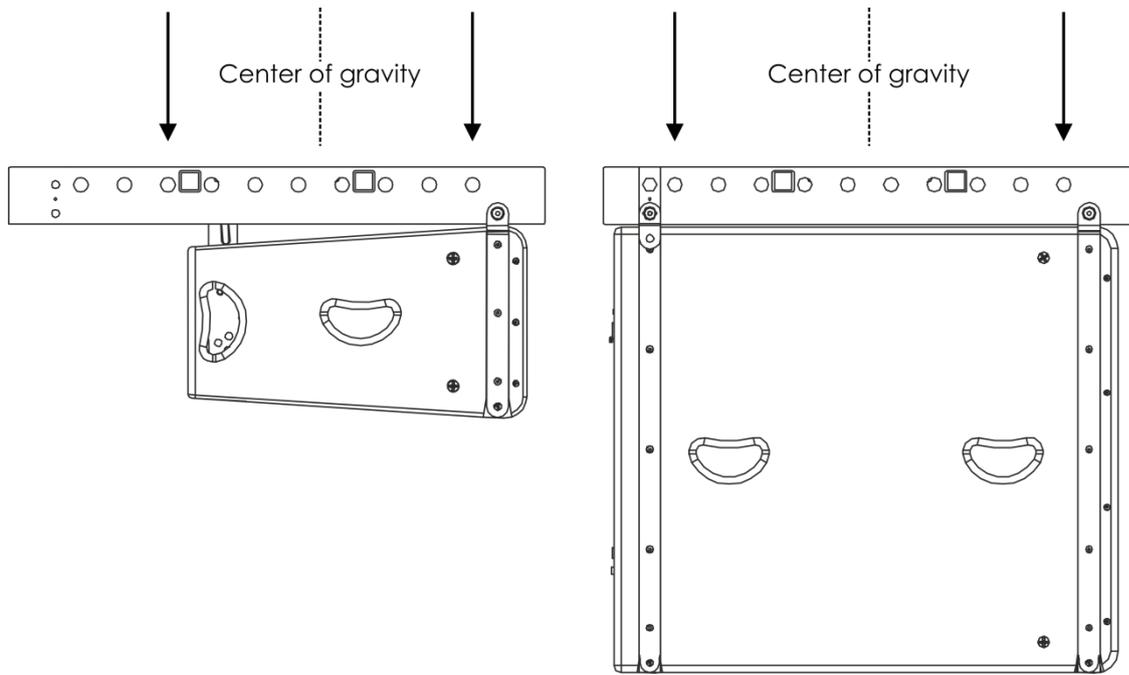


Abb.  
03

## Setup und Betrieb

Befolgen Sie die unten stehenden Anweisungen, da Sie zum empfohlenen Betriebsmodus gehören.

### Montagebeispiel – Traverse

- 01) Erstellen Sie Ihren Odin Line Array nach Wunsch.
- 02) Montieren Sie die Flybar mit den zugehörigen Montagestiften am Odin Line-Array.
- 03) Befestigen Sie 4 Kettenschäkel (**70428/70429/70430/70431/70432/70470/70471/70472**) an der Flybar.
- 04) Befestigen Sie 4 Showtec Schlingen (**70400/70401/70402/70403/70409/70410/70411**) an den Kettenschäkeln und hängen Sie Ihren Odin Line-Array an eine Traverse.

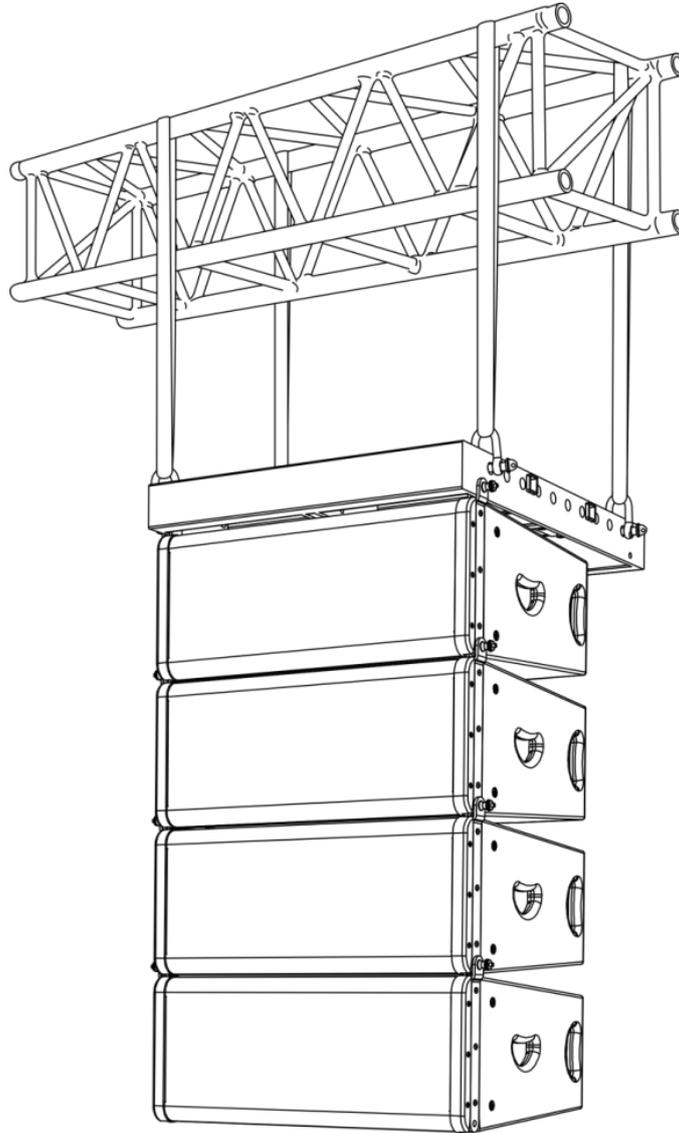


Abb. 04



#### ACHTUNG

Die maximal zulässige Last (SWL) der Odin FB-01 Flybar beträgt 350 kg.  
Halten sich unbedingt an diesen Wert!



#### ACHTUNG

Beachten Sie die europäischen und internationalen Richtlinien zur Montage, dem Anbringen an Traversen und allen weiteren Sicherheitsmaßnahmen.



Versuchen Sie nicht, die Installation selbst vorzunehmen!  
Lassen Sie die Inspektion immer von einem Vertragshändler vornehmen!

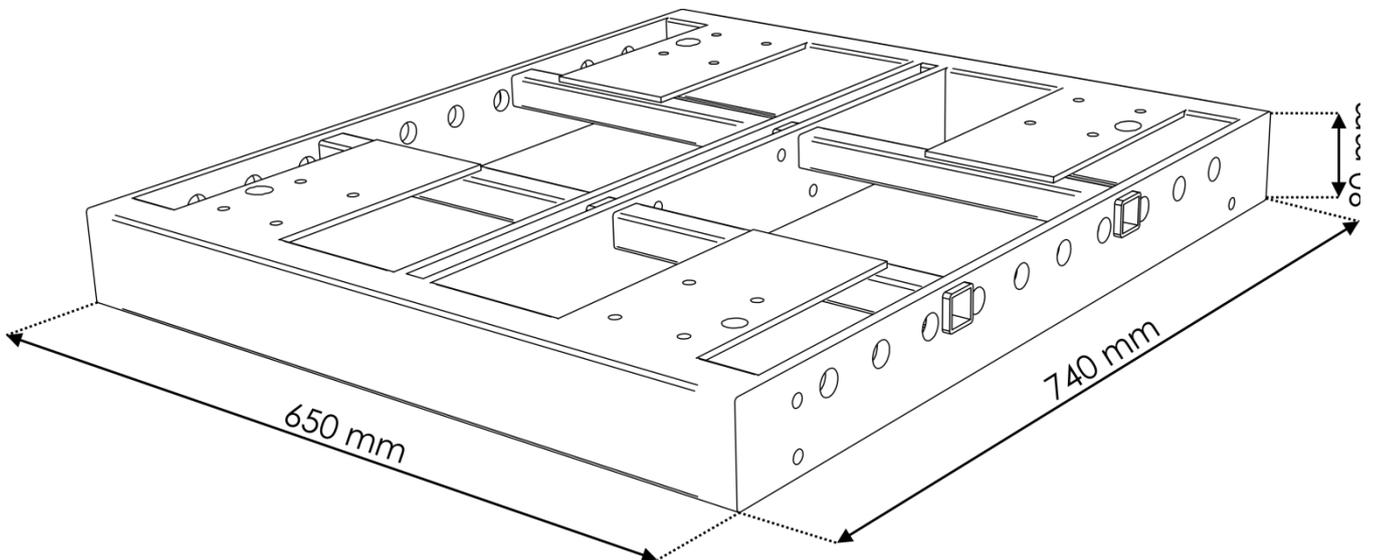


## Wartung

Die Odin FB-01 Flybar ist annähernd wartungsfrei. Dennoch sollte das Gerät regelmäßig gereinigt werden. Wischen Sie das Produkt mit einem feuchten Tuch ab. Tauchen Sie das Gerät niemals in eine Flüssigkeit. Verwenden Sie keinen Alkohol oder Lösungsmittel.

## Technische Daten

Modell:	Odin FB-01 Flybar
Zulässige Nutzlast:	350 kg
Richtlinie:	BGV C1:1998
Material:	Stahl
Abmessungen:	740 x 650 x 80 mm (LxBxH)
Gewicht:	34 kg



Unangekündigte Änderungen der technischen Daten und des Designs bleiben vorbehalten.



Website: <http://www.odin-audiosystems.com/>  
E-Mail: [service@highlite.nl](mailto:service@highlite.nl)







---

# Odin

AUDIOSYSTEMS BY DAP

©2016 ODIN